

108
190

SEÑORES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 05117493 00000002 Folios: 15
Fecha (AMD): 2006-02-13 10:14:12
Trámite : 011 PCI-PATENT 379 FASE NACI 444 RESPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Ref.: Expediente N°. 05-117.493

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "ALQUIL-ESTRA-1,3,5 (10)-TRIENOS 8
BETA-VINIL-11 BETA-(OMEGA-SUSTITUIDOS)"

Solicitante: SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

RESPUESTA AL OFICIO N°. 1471 NOTIFICADO
POR FIJACION EN LISTA No. 62, DE FECHA 10 DE FEBRERO DE 2006,
(EXAMEN DE FORMA)

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado sustituto de la sociedad en referencia, según consta en la sustitución adjunta, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la primera observación del Examinador, me permito informar a ese Despacho que el Reporte del Examen Preliminar Internacional, no contiene anexos.
2. En respuesta a la segunda observación del Examinador, me permito adjuntar a la solicitud el documento de cesión debidamente legalizado, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26- k de la Decisión 486.

Atentamente,



J. IAN RAISBECK
CC. No. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799 CSJ

Anexo: Sustitución de Poder
Documento de Cesión

**DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO
Y PRESENTACION PERSONAL**

Ante el Notario Once del Circulo de Santafé de Bogotá, compareció

Quién exhibió la C.C. No.

expedida en T.P. 735789

y declaró que la firma y huella que aparecen en el presente memorial son suyas y que el contenido del mismo es cierto.

Memorial dirigido a

Santafé de Bogotá, D.C.

Firma del Declarante

HUELLA

Autorizó la anterior Diligencia

NOTARIO ONCE DEL CIRCULO DE SANTAFÉ DE BOGOTÁ

REPUBLICA DE COLOMBIA
NOTARIA 1 DEL CIRCULO DE
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, D.C.

MARTIN PRODE BASTISTA
NOTARIO ONCE

191

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Ref.: Expediente N°. 05-117.493

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "ALQUIL-ESTRA-1,3,5 (10)-TRIENOS 8 BETA-VINIL-11 BETA-(OMEGA-SUSTITUIDOS)"

Solicitante: SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT

SUSTITUCIÓN DE PODER

CARLOS R. OLARTE, mayor de edad y vecino de Bogotá D.C., identificado como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad de la referencia, respetuosamente me permito manifestar que **SUSTITUYO** el poder a mi conferido por la mencionada sociedad, en el doctor J. IAN RAISBECK LLINAS, mayor de edad, domiciliado en Bogotá D.C., identificado con la Cédula de Ciudadanía No. 79.376.996 de Bogotá y portador de la Tarjeta Profesional No. 135.799 del Consejo Superior de la Judicatura, para que sea él quien en adelante asuma el trámite de la presente acción.

El apoderado sustituto conserva las mismas facultades del principal.

Atentamente,



CARLOS R. OLARTE
C.C. No. 79.782.747 de Bogotá
T.P. 74.295 del C. S. de la J.

DILIGENCIA DE PRESENTACION PERSONAL Y
RECONOCIMIENTO DE CONTENIDO Y FIRMA.

NOTARIA EL ANTERIOR ESCRITO DIRIGIDO A:

27

FUE PRESENTADO PERSONALMENTE ANTE
EL SUSCRITO NOTARIO VEINTISIETE DE
BOGOTA POR:

Con C.C.

Y ADEMÁS DECLARÓ QUE EL CONTENIDO DEL ANTERIOR
DOCUMENTO ES CIERTO Y QUE LA FIRMA QUE LO
AUTORIZA FUE PUESTA POR EL

EL DECLARANTE:



HOY:

10 SEP 2009

BOGOTÁ

FERNANDO ROJAS SARMIENTO
NOTARIO VEINTISIETE (E.)
REPUBLICA DE COLOMBIA



142
141

Registro Notarial Nr. 2456 / 2005

Por medio de la presente certifico la autenticidad de la firma anterior
del señor Dr. Alexander Hillisch,
nacido el 29 de enero de 1971,
con domicilio en Zum Teller Hof en 42553 Velbert
quien se identificó por medio de su licencia de conducir.

Wuppertal, 7 de diciembre de 2005.

Firmado: Dr. Anton, notario público

(Sello en del Notario Público en Wuppertal)

A P O S T I L L E

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por el notario público Dr. Anton

3. actuando en calidad de: Notario público en Wuppertal

4. lleva el sello/estampilla del Notario Dr. Udo Anton en Wuppertal

C e r t i f i c a d o

5. en: Wuppertal

6. el: 15 de diciembre de 2005

7. por: el Vicepresidente del Tribunal Regional

8. bajo el No.: 910 E – 513/ 2005 A

9. Sello / Estampilla

10. Firmado,

(Sello del Presidente del Tribunal
Regional de Wuppertal)

Wilden



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2488 Minjusticia

193
142

Registro Notarial Nr. R 654 / 2005

Explicué la prohibición de colaboración conforme al Art. 3, Inciso 1, numeral 7. No existía ni existe un impedimento previo por parte del notario. (Ley de Notarización)

Por medio de la presente certifico la autenticidad de las firmas anteriores de los señores

Dr. Rolf Bohlmann
nacido el 16 de junio de 1955,

Dr. Hans-Peter Muhn
nacido el 10 de octubre de 1954,

cuyo domicilio comercial se encuentra en Müllerstraße 178, 13353 Berlín.

Berlín, octubre 27 de 2005

Firmado: (ilegible), notario

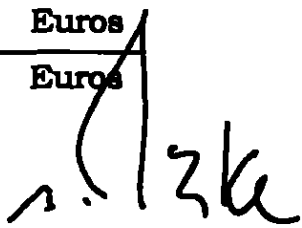
(Sello en del Notario Público en Berlín)

Relación sobre derechos notariales

Valor del negocio: 12.000.- Euros

Derechos de autenticación de firmas	15,00 -- Euros
Gastos de traslado	15,00 -- Euros
Gastos de papelería	2,00 -- Euros
Gastos de correo	4,32 -- Euros
Suma neta	36,32 -- Euros
IVA 16%	5,81 -- Euros
TOTAL	42,13 -- Euros

Berlín, octubre 27 de 2005, firmado: (ilegible), notario


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2483 Minjusticia

194
199

A P O S T I L L E

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por Dimitri Rempen

3. actuando en calidad de: Notario público

4. lleva el sello/estampilla del Notario

C e r t i f i c a d o

5. en: Berlín

6. el: 2 de noviembre de 2005

7. por: el Presidente del Tribunal Regional de Berlín

8. bajo el No.: 9101 a E - F. 4941/2005

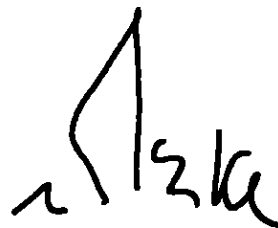
9. Sello / Estampilla

10. Firmado

**(Sello del Presidente del Tribunal
Regional de Berlín)**

Holldorf

**Juez Presidente del Tribunal
Regional**



**ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2483 Minjusticia**

195
2004

A P O S T I L L E

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

El presente documento público

2. ha sido firmado por Rüdiger Trott

3. actuando en calidad de: Notario público

4. lleva el sello/estampilla del Notario Rüdiger Trott

C e r t i f i c a d o

5. en: Gera

6. el: 15 de noviembre de 2005

7. por: el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No.: 9101 E1 -302/2005

9. Sello / Estampilla

10. Firmado

(Sello del Presidente del Tribunal
Regional de Gera, Turingia)

Reinhard Maul



ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Res. 2433 Minjusticia

BOGOTA D.C. FEBRERO 02, 2006

TRADUCCION CONTENIDOS EN INGLES AL IDIOMA CASTELLANO (FOTOCOPIA)

COLOMBIA

DOCUMENTO DE CESION

Nota de Traducción: Fotocopias de ocho (8) páginas en Idiomas Castellano, Inglés, y Alemán; a continuación traducción de la Séptima Hoja, Inglés/Alemán a Castellano la parte de Inglés:

UR NR. 767 /2005

Estado de Thuringen

SS

Ciudad de Jena

El día 02 de Noviembre 2005 personalmente compareció ante mi en Jenapham GMBH & Co. KG en 07745 JENA, Otto-Schott-str. 15

1. Frau Margit RICHTER.
12 Jul 1943
2. Dr. Nico BRAUER
21 Feb 1972
3. Dr. Olaf PETERS
28 Abril 1965

Yo, como Notario Público certifico que las mencionadas personas firmaron ante mi como **Cedentes**.

EN FE DE LO CUAL firmo y sello el día y año de este certificado anotado primero arriba.

Jena,. Noviembre 02, 2005

(Hay firma y sello)

Rudiger W. TROTT

Notario Público

Leutragraben 2-4, 07743 JENA/Alemania

(Anexa Apostilla En Alemán Nr. 910 E1- 302/2005.

Fidel Murcia
FIDEL ANTONIO MURCIA MURCIA
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución Nr. 488/94 Ministerio de Justicia



**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

Los suscritos,
(We, the undersigned)

1) NICO BRÄUER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

2) OLAF PETERS
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

3) ALEXANDER HILLISCH
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

4) ROLF BOHLMANN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

5) MARGIT RICHTER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

6) HANS PETER MUHN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

8BETA-VINYL-11BETA-(OMEGA-SUBSTITUTED)ALKYL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENES
ALQUIL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENOS 8BETA-VINIL-11BETA-(OMEGA-SUSTITUIDOS)

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)

y anexidades a favor de
(and attachments, to)

1)

2)

3)

Alexander Hillisch

4)

5)

6)

198
A 147

Nummer 2456 der Urkundenrolle für 2005

Aufgrund vor mir erfolgter Fertigung beglaube ich hiermit die eigenhändige Namensunterschrift des Herrn Dr. Alexander Hillisch, geboren am 29. Januar 1971, wohnhaft Zum Teller Hof 44 in 42553 Velbert, ausgewiesen durch Vorlage seines Führerscheins.

Wuppertal, den 7. Dezember 2005


Dr. Anton, Notar

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

ist unterschrieben von Herrn Notar
Dr. Anton

3. in seiner Eigenschaft als Notar in
Wuppertal

4. sie ist versehen mit dem Stempel / Siegel des (der)
Notars Dr. Ludo Anton
in Wuppertal

Wuppertal Bestätigt: 15. Dez. 05

5. in 6. am

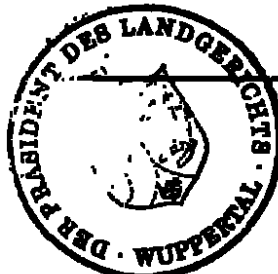
7. durch 2.oo Vizepräsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. -910.E-513/2005.A

9. Stempel / Siegel: 10. Unterschrift:

Ullrich

(Notar)



temp

198
199
AA

DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

1) NICO BRÄUER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

2) OLAF PETERS
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

3) ALEXANDER HILLISCH
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

4) ROLF BOHLMANN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

5) MARGIT RICHTER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)

6) HANS PETER MUHN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

8BETA-VINYL-11BETA-(OMEGA-SUBSTITUTED)ALKYL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENES
ALQUIL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENOS 8BETA-VINIL-11BETA-(OMEGA-SUSTITUIDOS)

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)
y anexidades a favor de
(and attachments, to)

1)

2)

3)

4)

Rolf Bohlmann

5)

6)

Hans Peter Muhn

Urkundenrolle-Nr. R 654/2005

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

Die vor mir geleisteten Unterschriften

des Herrn Dr. Rolf **B o h l m a n n**,
geboren am 16. Juni 1955,

und des Herrn Dr. Hans-Peter **M u h n**,
geboren am 10. Oktober 1954,

- beide von Person bekannt -

sämtlichst geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Berlin, 27. Oktober 2005



Notar

Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I

15,00 €

Wegegebühr gem. § 58

15,00 €

Schreibauslagen §§ 136, 152

2,00 €

Postauslagen §§ 137, 152

4,32 €

36,32 €

16 % Mehrwertsteuer

5,81 €

42,13 €

Berlin, 27. Oktober 2005



Notar

201
Held

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Siegel
des Notars

Bestätigt

5. in Berlin

6. am 2. November 2005

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101 a E - F. 4941/2005

9. Siegel

10. Unterschrift

Im Auftrage

Holldorf
(Holldorf)

Vorsitzender Richter am Landgericht

202
487

DOCUMENTO DE CESIÓN ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos,
(We, the undersigned)

- 1) NICO BRÄUER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)
- 2) OLAF PETERS
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)
- 3) ALEXANDER HILLISCH
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)
- 4) ROLF BOHLMANN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)
- 5) MARGIT RICHTER
con domicilio en Jena, Alemania
(domiciled in)
- 6) HANS PETER MUHN
con domicilio en Berlin, Alemania
(domiciled in)

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

8BETA-VINYL-11BETA-(OMEGA-SUBSTITUTED)ALKYL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENES
ALQUIL-ESTRA-1,3,5(10)-TRIENOS 8BETA-VINIL-11BETA-(OMEGA-SUSTITUIDOS)

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its
privileges)
y anexidades a favor de
(and attachments, to)

1) Nico Bräuer

2) Olaf Peters

3)

4)

5) Margit Richter

6)

203202
FA

UR-Nr.: 767 / 2005

State of Thüringen)

Freistaat Thüringen)

SS

SS

City of Jena)

Stadt Jena

On the 02 nd day of November , 2005 personally
appeared before me at Jenapharm GmbH &
Co. KG in 07745 JENA , Otto-Schott-Str. 15

Am 02. November 2005 erschienen vor mir in den
Geschäftsräumen der Jenapharm GmbH & Co KG
in 07745 Jena, Otto-Schott-Str.15

1. Frau Margit RICHTER, geb. Schreiber
geb. am : 12. Juli 1943 ,

2. Herr Dr. Nico BRÄUER,
geb. am : 21. Februar 1972 ,

3. Herr Dr. Olaf PETERS ,
geb. am : 28. April 1965 ,

alle drei geschäftsansässig : Otto Schott Straße 15 , 07745 JENA

I , as Notary Public , certify , that the persons mentioned
before , signed before me as Assignors .
Each person identified himself by presenting his official
identity card.

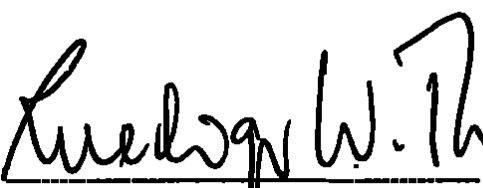
Als öffentlicher Notar bestätige ich , daß die vor-
stehend erwähnten Personen ihre Unterschriften als
Assignors leisteten . Jede dieser Personen wies sich
aus durch Vorlage ihres Personalausweises .

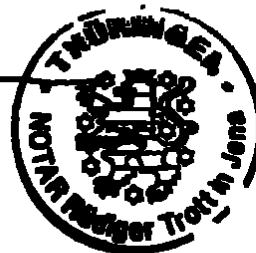
IN WITNESS WHEREOF , I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written .

Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vorbezeichneten Datum.

Jena , November 2nd , 2005

Jena , den 02. November , 2005


Rüdiger W. TROTT
Notary Public - Notar
Leutragraben 2-4 , 07743 JENA / Germany



98/24

Apostille

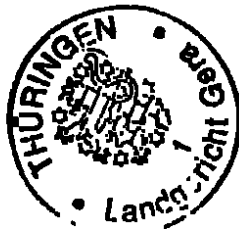
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Herrn Rüdiger Trott
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Herrn Notars Rüdiger Trott

Bestätigt

- | | |
|---|-------------------|
| 5. in Gera | 6. am 15.11.2005 |
| 7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts | |
| 8. unter Nr. 910 E1 - 302/2005 | |
| 9. Siegel: | 10. Unterschrift: |


Reinhard Maul





205

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 204

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
OLARTE GARCIA CARLOS REINALDO
Apoderado(a) y/o Representante de
SCHERING ANTIENGESELLSCHAFT

REFERENCIA	Radicación No.	05 117493
	Solicitud internacional	EP2004/004086
	Fecha inicio fase nacional	22/11/2005
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	1442
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

109 OCT. 2005

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10